



# DEUTSCHLEHRER- TAG TASCHKENT 2017

09.-10. November

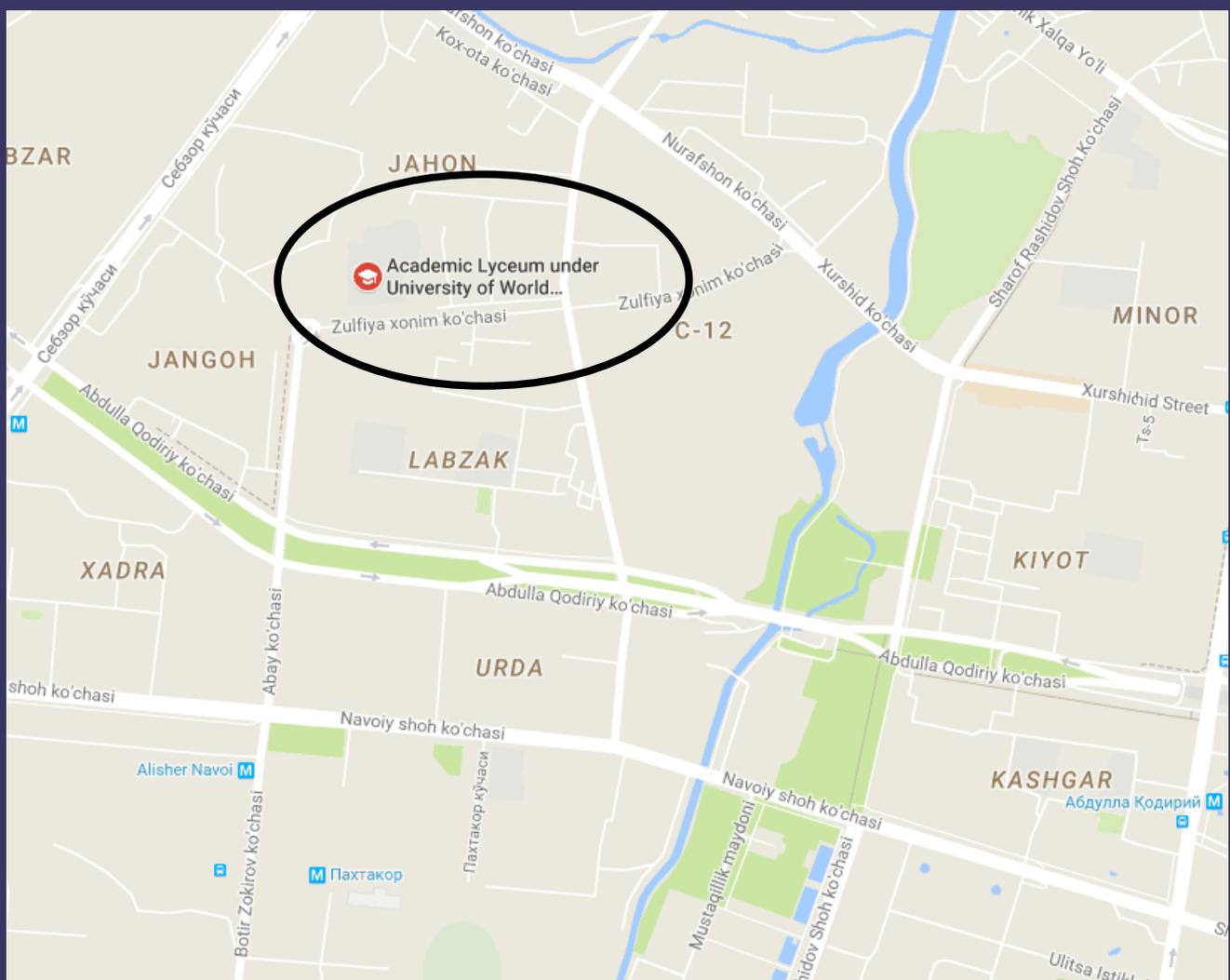


# Veranstaltungsort:

## GI-PASCH-UWED-Lyzeum

Zulfiya xonim ko'chasi 242

100011 Taschkent



# PROGRAMM

## DONNERSTAG, 09.11.2017

- 08:00-09:30 Registrierung der Teilnehmenden  
Anmeldung für die Workshops  
Markt der Möglichkeiten
- 
- 09:30-10:00 Eröffnung des Deutschlehrertages
- 
- 10:00-11:00 Podiumsdiskussion:  
Bildungsreformen in Usbekistan
- 
- 11:00-11:30 Kaffeepause  
Markt der Möglichkeiten
- 
- 11:30-12:45 Präsentation der Deutschen Digitalen Kinderuniversität
- 
- 13:00-14:00 Mittagspause  
Markt der Möglichkeiten
- 
- 14:00-15:30 Workshops A
- 
- 15:30-16:00 Kaffeepause  
Markt der Möglichkeiten
- 
- 16:00-17:30 Workshops B
- 
- 18:30 Empfang in der Deutschen Botschaft

## FREITAG, 10.11.2017

- 08:00-08:30 Anmeldung für die Workshops
- 
- 08:30-09:00 Präsentation des VHS-Lernportals:  
Lernen im Web und per App
- 
- 09:00-10:00 Theateraufführungen von PASCH GI und PASCH ZfA
- 
- 10:00-10:30 Präsentation des Deutschlehrerverbands
- 
- 10:30-11:00 Kaffeepause  
Markt der Möglichkeiten
- 
- 11:00-12:30 Workshops C
- 
- 12:30-13:30 Mittagspause  
Markt der Möglichkeiten
- 
- 13:30-15:00 Workshops D
- 
- 15:00-15:30 Kaffeepause  
Markt der Möglichkeiten
- 
- 15:30-16:00 Warum Deutsch lernen?  
Alumni-Vortrag der Partnerorganisationen
- 
- 16:00-17:00 Ausgabe der Teilnahmebestätigungen  
Auszahlung der Reisekosten  
Abreise

## MARKT DER MÖGLICHKEITEN: STÄNDE DER MITTLERORGANISATIONEN

### Bücherstände

Cornelsen  
Klett-Verlag  
Hueber Verlag

### Informationsstände

Deutsche Botschaft Taschkent  
Goethe-Institut  
Studieren in Deutschland  
Zentralstelle für das Auslandsschulwesen

# WORKSHOPANGEBOT

Im Programm sind vier Workshop-Slots vorgesehen. Pro Workshop sind maximal 22 Teilnehmer zugelassen. Es ist keine Voranmeldung für die Workshops möglich, die Anmeldung erfolgt vor Ort. Bitte beachten Sie auch die angegebenen benötigten Hilfsmittel für die Workshops. Für die Erstattung der Fahrtkosten sowie den Erhalt einer Teilnahmebestätigung ist die Teilnahme an vier Workshops nötig.

## A1-DEUTSCHKURS: LERNEN IM WEB UND PER APP

Celia Sokolowsky (Deutscher Volkshochschul  
Verband e.V.)

Do. 14:00-15:30, Fr. 11:00-12:30

Der neue digitale „A1-Deutschkurs“ baut systematisch die sprachlichen Kompetenzen der Lernenden auf und führt sie über 12 Lektionen zur A1-Abschlussprüfung. Das kostenlose Angebot des VHS-Lernportals richtet sich an jugendliche und erwachsene Lerner. Weitere Deutschkurse für Fortgeschrittene erscheinen in Kürze.

Zielgruppe Lehrer an Schulen, Lyzeen und Hochschulen

Sprachniveau A1-B1

## DAS BILDUNGSPROJEKT: DEUTSCHE DIGITALE KINDERUNIVERSITÄT

Artikoi Safarova, Shakhnoza Astanova (Goethe-  
Institut Taschkent)

Do. 14:00-15:30, 16:00-17:30, Fr. 11:00-12:30,  
13:30-15:00

Die deutsche Digitale Kinderuniversität ist ein innovatives Projekt, das bei der Neugier der Kinder ansetzt, ihr Denken kreativ fördert und sie mit der deutschen Sprache bekannt macht. Sie bietet die Möglichkeit, unterschiedliche Wissensbereiche kennenzulernen und diese spielerisch zu erforschen. Und das Wichtigste: Die deutsche digitale Kinderuniversität behandelt Fragen, die für Kinder von großer Bedeutung sind. Die zentrale Komponente der deutschen Digitalen Kinderuniversität ist eine Online- Plattform. Sie ist allen Kindern frei und kostenlos zugänglich.

Zielgruppe Lehrer für Schüler von 8-12 Jahren

Sprachniveau A2

## DEUTSCHLERNEN MIT NERVENKITZEL

Martina Bartucz (Cornelsen-Verlag)

Do. 14:00-15:30, Fr. 13:30-15:00

Neugier auf Krimis wecken und so zu einer aufmerksamen, "detektivischen" Lesehaltung führen, eignen sie sich besonders und auf unterhaltsame Weise zur Förderung der Lesekompetenz. Der Workshop will Anregungen geben, wie man im DaF-Unterricht mit Krimis handlungs- und produktionsorientiert arbeiten kann.

Zielgruppe Lehrer auf Grundstufenniveau

Sprachniveau A1-B1

## EINSATZ VON YOUTUBE-VIDEOS IM DEUTSCHUNTERRICHT

Karl Peter Herbst (ZfA)

Do. 14:00-15:30, 16:00-17:30, Fr. 13:30-15:00

- Worauf ist bei der Auswahl der Filme zu achten?

- Vorentlastung, Aufgabenstellung, Auswertung

- Technische Möglichkeiten zur Individualisierung des Lernens

Zielgruppe Lehrer

Sprachniveau C1

Hilfsmittel Smartphones mit Kopfhörern, App SHAREit

## ENTDECKE DEN POETEN IN DIR! KREATIVES SCHREIBEN UND POETRY SLAM

Simon Kretschmer (Deutsch-Lektor an der  
Nationalen Universität Usbekistans und  
Beauftragter für den Studienstandort  
Deutschland)

Do. 16:00-17:30, Fr. 11:00-12:30

Mit den richtigen Methoden kann man bei Fremdsprachenlernenden ganz einfach Kreativität und Ideen wecken, auch auf einem niedrigen Sprachniveau. Wie Sie das im Unterricht machen können, soll in diesem Seminar vermittelt und ausprobiert werden.

Selbstverständlich werden wir verschiedene Methoden ausprobieren und selbst lyrische Texte schreiben.

Außerdem werden wir uns mit dem Literaturformat Poetry Slam auseinandersetzen und schauen, wie ein solches Projekt aussehen könnte.

Zielgruppe Lehrer und Hochschullehrer

Sprachniveau ab A2

## GESCHICHTEN VOM ICH - EIN WORKSHOP ZUM KREATIVEN SCHREIBEN

Vera Schmelz (ZfA)

Do. 14:00-15:30, 16:00-17:30, Fr. 11:00-12:30

Für Teilnehmer mit Freude am Schreiben und Mut zur Fantasie. Bei diesem Aktivkurs werden diverse Methoden des Kreativen Schreibens vorgestellt und angewandt. Auch Sprachspiele fördern zum Mitmachen auf. Wenn möglich, sollten Schreibhefte mitgebracht werden.

Zielgruppe Lehrer

Sprachniveau ab B1

## GUTE LAUNE MIT MUSIK

Dilbar Tadshibaeva, Tanzilya Gafurova (Goethe-Institut Taschkent)

Do. 14:00-15:30, 16:00-17:30, Fr. 13:30-15:00

Im Workshop wird die CD mit 14 deutschsprachigen Liedern für das Lehrwerk „Deutsch mit Spaß“ präsentiert. Singend Deutsch zu lernen ist leichter und macht Spaß. Unsere Didaktisierungsvorschläge helfen den Unterricht kreativer zu gestalten.

Zielgruppe Deutschlehrer, die in der Grundschule unterrichten

Sprachniveau ab B1

## IN JEDEM STECKT WAS VON EINEM DICHTER - IN SCHÜLERINNEN & SCHÜLERN WIE AUCH IN LEHRERINNEN UND LEHRERN!

Barbara Damboldt (ZfA)

Do. 16:00-17:30, Fr. 11:00-12:30, 13:30-15:00

Das an kleinen Gedichtformen zu beweisen und dabei noch Vergnügen am Wort und an grammatischen Strukturen zu haben, ist Ziel dieses Workshops. Die Teilnehmer werden selbst aktiv und können ihre selbstverfassten Gedichte mit nach Hause nehmen.

Zielgruppe Lehrer

Sprachniveau ab B1

## „LASST UNS DAS AUSDISKUTIEREN!“ LEBENSNAHEN INTERKATIVEN SPRACHUNTERRICHT GESTALTEN - DISKUSSIONEN FÜHREN

Dr. Karin Gusjew (Deutsch-Lektorin an der Staatlichen Universität Fergana)

Do. 16:00-17:30, Fr. 11:00-12:30

In diesem Workshop wollen wir diskutieren und argumentieren. Jedoch mit welchem Ziel, wann, mit wem und wie diskutiere ich mit anderen? Es kommen situationsadäquate sprachliche Mittel für Diskussionen im Lebensalltag und im beruflichen Leben zum Einsatz. Durch Rollenspiele unter Anwendung landeskundlicher und interkultureller Gegebenheiten/ sprachlicher Etikette wird trainiert.

Zielgruppe Lehrer an Schulen, Lyzeen und Universitäten

Sprachniveau ab B1

## LESEZIRKEL

Univ.-Prof. Dr. Karen Schramm (Professorin für Deutsch als Fremdsprache an der Universität Wien)

Do. 16:00-17:30, Fr. 11:00-12:30

In einem Lesezirkel lesen und besprechen SchülerInnen abschnittsweise einen längeren, leicht verständlichen Text in einer Gruppe. Jede/r Schüler/in übernimmt eine bestimmte Rolle und modelliert so „gute“ Lesegewohnheiten wie beispielsweise das Antizipieren und Elaborieren. Der Workshop stellt das Konzept des Lesezirkels in vier Schritten vor.

Zielgruppe Lehrer

Sprachniveau A1-B1

## MIT FREUDE LERNEN!

Dr. Karin Gusjew (Deutsch-Lektorin an der Staatlichen Universität Fergana)

Do. 14:00-15:30, Fr. 13:30-15:00

Dieser Workshop soll mit Spaß, Freude und ihrem vollen Engagement eine Möglichkeit aufzeigen, wie im Unterricht deutsche artikulatorische Besonderheiten in Liedern singend und in Reimen rezitierend trainiert werden kann. Wir beleben die theoretische Phonetik und Phonologie!

Zielgruppe Lehrer an Schulen, Lyzeen und Universitäten

Sprachniveau A2

## ONLEIHE - KOSTENLOSE ONLINE-BIBLIOTHEK

Nigora Abdukodirova (Goethe-Institut Taschkent)

Do. 14:00-15:30, Fr. 13:30-15:00

Die Onleihe ist ein digitales Angebot des Goethe-Instituts in Usbekistan. Sie können damit digitale Medien wie E-Books, E-Audios und E-Paper für einen begrenzten Zeitraum ausleihen und auf Ihrem Computer herunterladen. Wie diese funktioniert, wird Ihnen während des Workshops in kleinen Schritten gezeigt und erklärt.

Zielgruppe Lehrer

Sprachniveau A2

## PERSPEKTIVEN AUF LERNERAUTONOMIE

Univ.-Prof. Dr. Karen Schramm (Professorin für Deutsch als Fremdsprache an der Universität Wien)

Do. 14:00-15:30, Fr. 13:30-15:00

An vier Lernstationen setzen sich die TeilnehmerInnen dieses Workshops in Einzelarbeit und Kleingruppen mit Autonomiekonzeptionen für den DaF-Unterricht auf A1-Niveau um: (1) das technische Verständnis von Autonomie im Sinne von DaF-Materialien zum Selbstlernen, (2) das psychologische Verständnis von Autonomie im Sinne von DaF-Strategietraining, (3) das soziale Verständnis von Autonomie im Sinne von (peripherer) Partizipation an deutschsprachigen Gruppen und (4) das politisch-kritische Verständnis von Autonomie im Sinne eines emanzipatorischen Ansatzes.

Zielgruppe Lehrer

Sprachniveau A1

## PLURIZENTRIK IM DaF-KURS

Martina Bartucz (Cornelsen-Verlag)

Do. 16:00-17:30, Fr. 11:00-12:30

Die Existenz nationaler Varietäten ist linguistisch für das Deutsche unbestritten. Deutsch-Lehrwerke verstärken bis auf wenige Ausnahmen den Eindruck, es gebe nur ein Standarddeutsch und dies sei in Deutschland zu Hause. Wer sich auf einen Aufenthalt in Österreich oder der Schweiz vorbereitet, braucht Unterricht, der nicht nur auf die Lebenswirklichkeit Deutschlands vorbereitet. Am Beispiel von „Panorama“, dem neuen Grundstufenlehrwerk für ältere Jugendliche und Erwachsene, soll gezeigt werden, wie ein Lehrwerk zur Plurizentrik im Deutschunterricht beitragen kann.

Zielgruppe Lehrer auf Grundstufenniveau

Sprachniveau A1-B1

## PODCASTS IM DaF-UNTERRICHT

Simon Kretschmer (Deutsch-Lektor an der Nationalen Universität Usbekistans und Beauftragter für den Studienstandort Deutschland)

Do. 14:00-15:30, Fr. 13:30-15:00

Podcasts sind Audiodateien, die man im Internet anhören oder herunterladen kann. Sie können sich mit den unterschiedlichsten Themen wie Technik, Sport, Kultur oder Politik befassen und werden wie bei einer Fernsehserie in bestimmten Abständen veröffentlicht. Da sie immer verfügbar sind, können sie jederzeit und mit dem Smartphone auch überall angehört werden. Wir werden im Workshop im ersten Teil anhand von Beispielen schauen, wie man Podcasts im Unterricht beim Hörverstehen einsetzen kann, im zweiten Teil werden wir uns um die Planung und Produktion eigener Podcasts durch Lernende kümmern.

Zielgruppe Lehrer und Hochschullehrer

Sprachniveau ab A2

## PRINZIP MAUS - EINFACH ERKLÄREN, OHNE ZU VEREINFACHEN

Christoph Biemann (Autor und Regisseur, Moderator der „Sendung mit der Maus“) und Sabine Ennulath (Ärztin, Autorin und Regisseurin)

Do 14:00-15:30, 16:00-17:30

Der Workshop richtet sich an Multiplikatoren, an alle, die in ihrem Beruf Dinge erklären müssen. Anhand von Beispielen aus der „Sendung mit der Maus“ wird gezeigt, wie man mit Modellen, Analogien, dramaturgischen Mitteln und einfacher Sprache effektiv erklären kann.

Zielgruppe Lehrer

Sprachniveau ab A2

## PROJEKT DaF-ÜBUNGSFIRMA

Jennifer M. Swanda (Klett-Verlag)

Do. 16:00-17:30, Fr. 11:00-12:30

Der Workshop soll Möglichkeiten aufzeigen, (junge) Kursteilnehmerinnen und Kursteilnehmer in spielerischer Form und mit für sie relevanten berufsbezogenen Themen vertraut zu machen und ihr Interesse für verschiedene Berufsbilder zu wecken oder zu intensivieren. Geeignete Lehrwerke wie „DaF im Unternehmen“, „Linie 1“ und andere Materialien werden in den Workshop miteinbezogen und können ausprobiert werden.

Zielgruppe Lehrer

Sprachniveau A1-B1

## SCHÜLERAKTIVIERENDE EINSTIEGE UND WARM-UPS

Galina Leube (ZfA)

Do. 16:00-17:30, Fr. 11:00-12:30, 13:30-15:00

Wie bringe ich meine SchülerInnen zum Sprechen, und zwar alle? Wie ermögliche ich ihnen einen Einstieg, bei dem sie ihr Vorwissen spielerisch aktivieren können? Diese und ein paar andere Fragen beantwortet mein Workshop, praxisnah und mit garantiertem Spaß bei der Sache.

Zielgruppe Lehrer

Sprachniveau ab A2

## WAS BLEIBT VON UNS?

Julian Gröger (GI-PASCH)

Fr. 11:00-12:30, 13:30-15:00

In Historischen Museen bewundern wir Tonkrüge und Metallspitzen, die unser Vorfahren von tausenden Jahren erschaffen haben. Was werden Archäologen in 2000 Jahren von uns in ihr Museum stellen? Eine gedankliche Reise ins Jahr 4017 regt Kreativität an, übt das Verwenden verschiedener Zeitformen und einen kritischen Blick auf unsere Lebensstile.

Zielgruppe Lehrer

Sprachniveau ab A1

## WIE GEHT MAN MIT HÖRTEXTEN UM?

Dilfuza Yusupova (ZfA)

Do. 14:00-15:30, Fr. 11:00-12:30, 13:30-15:00

Es geht in diesem Workshop um verschiedene Hörtexte ab Niveau A2. Im Fokus stehen die Fragen, wie man mit Hörtexten effektiv umgeht, welche Hörstrategien wie und wann man benutzen kann.

Zielgruppe Lehrer

Sprachniveau A2